

Cantabria Infinita

Sumario nº3 - 2005

VERANO / OTOÑO

SUMMARY Nº3 - 2005

SUMMER / AUTOM



MATILDE DE LA TORRE



JUAN USLÉ



MANUEL LANZA

PERSONAJES / PERSONALITIES

Matilde de la Torre Y LA PENÍNSULA DE BARATARIA 35

POR MARIÁN BÁRCENA

Autora, entre otros, del ensayo *"Don Quijote, rey de España"*, los fastos del cuarto centenario de la publicación de *El Quijote* invitan a rememorar la herencia literaria de una de las prosistas cántabras más sugerentes de principios del pasado siglo.

Author of the essay *"Don Quixote, King of Spain"*, among other works. Now that the country commemorates the fourth centenary of the publication of *Don Quixote*, Torre's essay is particularly worth reading as an introduction of one of the most stimulating Cantabrian writers of the turn of the last century.

Juan Uslé "SIEMPRE HE DEFINIDO MI OBRA COMO ABSTRACCIÓN IMPURA, CONTAMINADA, PUES A ELLA TAMBIÉN LA SIENTO AFECTADA DE MUNDO Y REALIDAD" 54

POR FERNANDO ZAMANILLO PERAL / J AVIER LAMELA

Entrevistamos al artista con motivo de su presencia en una de las grandes citas del arte contemporáneo: la Bienal de Venecia 2005.

We interview the artist on the occasion of his presence at one of the major contemporary art shows: the 2005 Venice Biennale.

Manuel Lanza, LA VOZ CÁNTABRA QUE SEDUCE EN LOS ESCENARIOS INTERNACIONALES 68

POR GUILLERMO BALBONA

El santanderino se ha consolidado ya como uno de los cantantes de mayor proyección en la nueva generación de barítonos surgida de Cantabria en las dos últimas décadas.

This Santander-born singer has become established as one of the foremost voices of the new generation of baritones emerging in Cantabria over the last two decades.

TEMAS / TOPICS

79

MARCHAS TURÍSTICO CULTURALES CANTABRIA INFINITA 2005

La Consejería de Cultura, Turismo y Deporte organiza ocho nuevas rutas a pie por los caminos de la historia y la tradición regionales.

The Council for Culture, Tourism and Sports has organised eight new walking itineraries along regional, traditional and historical paths.

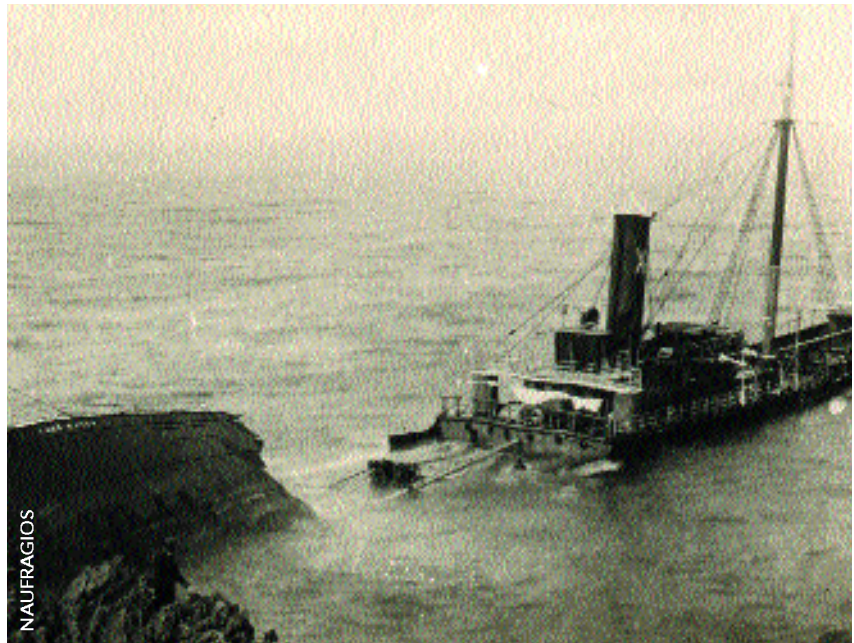
REPORTAJE / FEATURE **43**

NAUFRAGIOS EN LOS LITORALES DE CANTABRIA

POR JOSÉ LUIS CASADO SOTO

Han sido las fuerzas de la naturaleza las principales causantes de los más trágicos naufragios vividos en las costas de Cantabria durante los pasados siglos. Lo alto y escarpado de la costa cantábrica tampoco ayudaba a los navegantes amenazados por los temporales.

SHIPWRECKS ON THE CANTABRIAN COASTS. The forces of nature were the prime cause of the most tragic shipwrecks on the Cantabrian coast in centuries past. The sheer, rocky cliffs were a further danger faced by seafarers.



TEMAS / TOPICS

ESCENA / STAGE

5 FORMAS DE VIVIR, 5 FORMAS DE ACTUAR **7**

RICARDO MOYA	8
OBDULIA PEREDO	12
JUAN LORIENTE	15
PAULA ROCA	19
JOSÉ PIRIS	21

Cinco profesionales cántabros vinculados al arte escénico descubren, en primera persona, las diferentes posibilidades que existen de vivir lo escénico.

5 WAYS OF LIVING, 5 WAYS OF PERFORMING

Five Cantabrian performance artists talk to us about the different ways of living stage life.

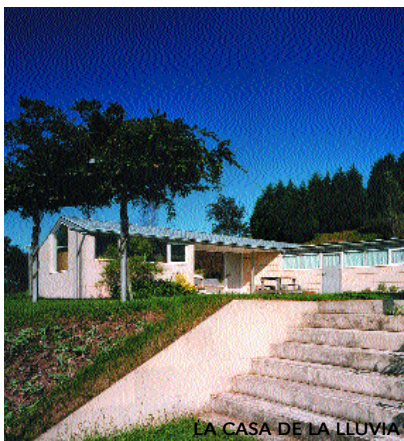
PATRIMONIO / HERITAGE

LA ARQUITECTURA DE JUAN NAVARRO BALDEWEG EN CANTABRIA

POR EDUARDO FERNÁNDEZ-ABASCAL TEIRA **25**

Retrato de uno de los artistas cántabros más internacionales a través de las obras arquitectónicas por él proyectadas en la región.

A portrait of one of the most internationally acclaimed Cantabrian artists through his architectural works in the region.



AGENDA - PROGRAMACIÓN / AGENDA - PROGRAMME

ARTESANTANDER	66
FESTIVAL INTERNACIONAL DE SANTANDER	73
PALACIO DE FESTIVALES DE CANTABRIA	76
FILMOTECA REGIONAL. LAS NOCHES DEL BONIFAZ	77

